

報公漢大

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號五三一第卷九十五第紙聞新) Tuesday Jan 31 1978 (Vol 135 No 89 Page 1)



霍士含淚引咎請辭撼動全加國

畸戀醜聞被揭 檢察總長辭職

(本報綜合電訊)加國聯邦政府昨日下午發生巨大醜聞，震驚全國。檢察總長法蘭斯·霍士突然於下午十二時零五分(雲市時間)向議院含淚宣佈因牽涉畸戀醜聞而引咎辭職。

在霍士的聲明中，霍士難抑激動，他說：「我現在宣佈辭職去職檢察總長職務，因為我已犯了過失，曾於未就任檢察總長之前，曾一度與一位有夫之婦發生為期短暫之戀情，致使該位女士懷孕，而我竟冒簽其丈夫之名同意打胎，使她獲得人醫院打下胎兒，此段事實，已於過去數日內被人揭發為人所知，一切均係事實，我不欲詳細說明，我全部負責此種行為，首相已經接受我的辭呈。我請求國會與記者勿深究以免傷害無辜之家庭及人士。我深深抱歉我之辭職引起自由黨同仁之一切不便。我已向我的律師向安省司法廳長麥基池報告我之過失。」

霍士總長之突然行動，震驚全下院，國會一片愕然沉默。霍士旋即離去，前往某處隱避，無一記者願意上前打擾。

英後高之霍士今年廿八歲，為陶杜最年青之部長，原由古登省阿壯堆雙山選區代表。曾在滿地可任律師，出身哈佛大學。參加政壇後成為陶杜之得力左右手之一，黨內外皆推測他可能會成為自由黨未來之黨領。他已離婚，有一幼子。

霍士就任檢察總長十六個月以來，一直處於反對黨猛烈攻擊之下，「騎警非法調查案」、「國會竊聽電機案」等轟動一時之巨案，至今餘波未了。

陶杜首相昨晚表示十分遺憾，霍士青年有為，應被保留，極為勝任，但不幸發生此種人類之過失，亦不得不接受其辭職。類此事件司法部長百事福攝理，數日內當擇賢繼任云。

陶杜：「並無任何人利用該一事件威脅霍士辭職。但是CBC電視記者稱保守黨領袖奇勒克昨日數度追問陶杜：「霍士到底辭不辭職？」

華國鋒接見詹美臣 多城樂團享譽北京

(本報訊)今晨CCTV M廣播稱：華國鋒主席今晨接見加國外長詹美臣會談一小時。

(北京加新電)多倫多交響樂團昨晚在北京人民大會堂首次演奏，一千位、部滿座，軍人及勞工佔多數，一致喝采。

中國著名音樂指揮家李德倫(譯音)讚揚各隊指揮維持指揮完美，中國鋼琴家劉士昆(譯音)讚賞十八歲之多城鋼琴家羅遜，其彈奏中國民謠「繡荷包」變奏曲，得到最多掌聲。

加國外長詹美臣由中國副總理王震等高級官員陪同出席欣賞。加拿大作曲家之現代派前衛作品，極令中國聽眾驚愕。

該團將南下至上海與廣州演出。

完成科學實驗後即成功收回 中國放射第八座衛星

(東京美聯社電)中國於昨(週四)發射一座衛星，成功進入太空軌道繞行地球，一切正常，完成科學實驗之後，又成功收回該一衛星，但新華社廣播並未說明詳情及衛星著陸時間。

中國自一九七〇年以來，此為第八座發射成功進入太空軌道之衛星。

▲(渥太華加新電)納稅人若打算投資於「登記退休儲蓄計畫」，其截止日期係三月一日，務須小心打聽清楚利率方可投資，因為各銀行之利率不同，有高低，並須注意其是以一年計算復利，抑或半年計算復利，兩者相差達四分之一厘。

專家說，倘若利率是在一厘以上，則以購買每年計算復利者為宜。反之，則宜購買以每年複利計算之一種云。

購買退休儲蓄注意

若打算投資於「登記退休儲蓄計畫」，其截止日期係三月一日，務須小心打聽清楚利率方可投資，因為各銀行之利率不同，有高低，並須注意其是以一年計算復利，抑或半年計算復利，兩者相差達四分之一厘。

專家說，倘若利率是在一厘以上，則以購買每年計算復利者為宜。反之，則宜購買以每年複利計算之一種云。

加美發表聯合聲明 證實蘇聯墜星遺骸

(渥太華加新電)加美兩國政府昨日發表聯合聲明，證實六名加美科學家發覺之可疑物體，經證實係蘇聯墜落之核動機之部份殘骸。

美國能源部內華達州核子檢驗所之科學家馬基特士，證實該物係蘇聯核子彈頭之部份，所含放射量溫和，但並非核子反應中心部份。

該物係由加拿大科學家金文與五位美國科學家在阿拉斯加研究野生動物生時所無意發現，報請空軍派人來拾取，該物係墜於冰河之冰面，造成九尺餘深徑四呎，洞六週圍有百餘個痕。該物狀如圓形小鐵罐，連有小管。

加拿大國防部宣佈，該圓筒屬核子彈頭之部份，並非核子彈頭。

經測得有一百個萬「連根氏」光輻射單位」；並非強烈。

搜查組又測得另外尚有兩處地點亦有強烈非自然性之輻射量，在信賴堡附近，在黃刀市之東二百四十公里，可能係蘇聯外之殘骸碎片。

加國防部長丹尼說要蘇聯賠償已達數百萬美元之費用。美國卡特總統在電視上要求蘇聯停止發射核子衛星。

秀談社分析霍士案

(渥太華秀談社電)據省報刊出秀談社特稿「自由黨問題重重」一文稱：檢察總長霍士之突然因畸戀醜聞而辭職，對於陶杜政府打擊甚重，自不待言，公眾是否原諒此位年青總長，抑或認為他知法犯法罪不容誅？

霍士所自承之罪，單就僑冒他人簽字一項，可能獲刑最高十四年，墮胎與這案兩罪則有訴訟餘地。

霍士事件為何不遲不早，在此最緊要之大選風聲之中爆發，而被選入之陶杜，是否已知此事，霍士雖希望勿公開內容，但看來無可能。

巴黎有職業綁票黨

(巴黎法新社電)巴黎警方方稱：綁劫比國富豪安賓男爵之匪徒，係職業劫匪，組織龐大嚴密，設計週詳，目的在勒索兩千萬美元，並無政治因素，至於匪徒奇來恐嚇安氏家族之斷指一隻，未能證實是否安賓男爵之手。

羅國實施新聞管制

(梳士里美聯社電)羅馬尼亞政府已宣佈延長新聞言論檢查法令，凡係對國際及國內發表之新聞言論及書信郵件，一律須經政府檢查，包括外國通訊社駐羅記者拍發之電報在內，範圍廣及軍事、經濟、社會、政治、難民、一切有關羅國之問題，未經檢查核准者不得拍發，違者判刑一年及罰款一千五百元。

外國記者之新聞稿，一向只有涉及軍事者必須接受檢查限制，今後將全部受控。

二埠監獄警犯對峙 五兇囚胆大包天犯罪紀錄驚人

(二埠加新電)二埠之卑詩監獄五囚犯仍持槍對峙，情形並無顯著進展。

造反之五囚犯，為首者係著名之廿八歲之終身刑犯安地布魯士，犯案無數，從十一歲起即陸續被捕在監獄服刑。身負數件殺人強盜罪行，前年有份劫持獄官等十五人，造成人質女獄官史丹巧塞之被流彈射死，其後又劫持人質五次，成為囚犯中之英雄人物，此次他眼中槍彈受傷。

去年陶杜首相訪雲時，有一群婦孺絲活登台演講，指責陶杜對上述之布魯士，在很遠的將來，北美和歐洲將繼續以每年一至兩公分的速度繼續分開。

它說，結果是，大西洋的闊度將增加五百公里至一千公里。

新聞社說，非洲將向北移，使地中海面積縮小，並把之分開為若干個湖，最終完全乾涸。

它又說，東非將沿目前主要的階層與非洲大陸分開，成為島嶼，而西歐沿岸則同時淹沒於永遠增長的大西洋之下。

加教授舌戰屈捷克

(日內瓦美聯社電)多倫多法律教授加教授舌戰屈捷克。

(倫敦法新社電)「星期日快報」和「世界新聞」周刊報導，根據保守黨黨章擬的新移民法律，持有英國護照的外國人士將失去在英國定居的權利。

若該國會通過法案，這項措施將馬上影響在肯尼亞和坦桑尼亞居住的三萬多名加國人。

兩報報導，這項法律草案旨在大大削減到英國的移民。法案也要求執行嚴厲的邊境檢查，阻止秘密移民，並訂下稅民申請新移民。

法案也限制移民被允許帶進英國的親屬人數。

兩報報導，這項由反對黨內政發言人基思·斯皮德提出的法律草案，仍在寫成書面文件期間，看來不會在月底之前呈交保守黨「影子」內閣通過。

「星期日快報」說，但是，法案的支持者大概會盡其能力，爭取法案能趕及在復活節時發表和趕及任何可能出現的大選前獲得保守黨的通過。

(布魯塞爾法新社電)「蘇聯官方新聞社稱，在五百年之後，世界地圖將顯示出完全不同的大陸與海洋。

英居權無人亞照護英

(倫敦法新社電)「星期日快報」和「世界新聞」周刊報導，根據保守黨黨章擬的新移民法律，持有英國護照的外國人士將失去在英國定居的權利。

若該國會通過法案，這項措施將馬上影響在肯尼亞和坦桑尼亞居住的三萬多名加國人。

兩報報導，這項法律草案旨在大大削減到英國的移民。法案也要求執行嚴厲的邊境檢查，阻止秘密移民，並訂下稅民申請新移民。

法案也限制移民被允許帶進英國的親屬人數。

兩報報導，這項由反對黨內政發言人基思·斯皮德提出的法律草案，仍在寫成書面文件期間，看來不會在月底之前呈交保守黨「影子」內閣通過。

「星期日快報」說，但是，法案的支持者大概會盡其能力，爭取法案能趕及在復活節時發表和趕及任何可能出現的大選前獲得保守黨的通過。

(布魯塞爾法新社電)「蘇聯官方新聞社稱，在五百年之後，世界地圖將顯示出完全不同的大陸與海洋。

日本開審洛歇賄案

(東京美聯社電)日本昨日開審洛歇飛機賄賂案，六名自由民主黨(執政黨)國會議員出庭受審，承認接受該國飛機賄賂十二萬五千元。該案牽涉十八位政府官員，包括前任首相在內，將另行開庭審訊。

(本報訊)據紐約時報消息稱：蘇聯已在西伯利亞西部，及北極圈地帶開發石油及煤氣，出動三萬三千勞工，及大批鑽油設備，日夜不停開採。

西南非代表訪雲市

(南非約堡秀談社電)「西南非人民組織」五人代表一行週末時抵雲市訪問，爭取加拿大人承認西南非人民獨立之那美比亞國，那美比亞面積略小於加國，安省，一次世界大戰前係德國殖民地，戰後被南非併吞，人民爭取獨立至今。

(渥太華加新電)加拿大政府將每月接受五十名漂洋過海之越南難民來加，移民部長古倫說：古倫省府亦已同意接受該批難民之百分之三十。

自去年八月迄今，已有四百五十名漂洋過海抵加居住，自一九七五年五月遭當局拒絕，兩犯至今仍在候審之中。

五百萬年世界改變 港島發現古代遺址

(香港訊)在香港離島長洲，最近發現一處古代遺址，由香港考古學會人員掘出，初步考證為五千年前新石器時代遺址。

據報導，這個遺址埋有陶器和石器，款式同在廣東省其他古代遺址發現的古物相似，其歷史遠溯至公元前三千年至二千年。

這個遺址位於長洲西南角一塊海峽約二十公呎的平地上。這個位置使它具有香港掘出的其他四個新石器時代的遺址，均是瀕臨海濱的，而這次長洲發現的遺址却遠離海濱，地處偏僻。香港考古學會署理主席羅維廉指出：「這個特點可能標誌著該處曾有過農業經濟活動，由此可推測早人類不止靠捕魚為主」。

慶祝節人節全安

(本報訊)加拿大安全委員會來件「情人節安全須知」摘要：

情人節二月十四日又快到，慶祝之時請注意安全，每年此節之家庭意外死亡達二千二百人，不可不慎。

- ▲家中無足夠之防火預警設備？
- ▲家中有人喜歡在床上吸煙？
- ▲家中無防火逃走出路？
- ▲有無消防隊來檢查是否安全？
- ▲家中各種藥品，殺菌藥，化學藥劑是否放在安全地方，勿使兒童取得
- ▲家中電線及插頭是否安全。
- ▲家中通道是否清除障礙，是否有足夠燈光。
- ▲離家時有無叮囑看小孩者應注意如何處理危險狀況。
- ▲家中無備有救急用品，例如滅火筒，救急藥品，電筒等。
- ▲有無緊急報警之電話號碼貼在電話旁邊？

若你發現以上有件事項你並未準備好，趕快改善，不可馬虎得過且過。

夫婦離家去賭兵高 留下三孩被火燒死

(雲市加新電)昨週末全加意外失事死亡廿三人，其中古堡六人死於火災，五人死於車禍，車禍一人死於火災，兩人死於車禍。

安省有一對夫婦去賭「兵高」，請人看守三孩，火災將三孩及看守人均燒死，另外又有一人在屋頂翻窗跌下死亡，一人被雪崩活埋，一人溺死，七人死於車禍。

滿城百年商場倒閉 七百員工已告失業

(滿地可加新電)滿地可著名之一百零九年百貨商場「都比兄弟公司」董事長哥麥，昨週五宣佈三家公司均閉門營業，因為無法找到銀行貸款俾其過關。他說公司負債合計六百七十萬元，車就去年滿地可巴士司機罷工時期，生意清淡已令其損失一百五十萬元之多，報紙罷工又令其打擊，因為失去廣告而生生意一落千丈，不得不關門大吉，僱員七百人全部均因此失業。

紐濱省獄犯劫人質

(紐濱省多倫多打加新電)紐濱省多倫多打市之安全監獄，兩名囚犯前日劫持兩名獄卒，要求轉送至古堡，已遭當局拒絕，兩犯至今仍在候審之中。



意大利的「大牌檔」

是一種街頭餐室，別具風味，情調甚佳，可稱為高級大牌檔。就地洗碗碟，此其一，這些「街頭餐室」尚可以作為憩息地方，而且佈置精緻，配上音樂，令你緊張的精神狀態，作一番鬆弛，別具風味，比起港、星、的「大牌檔」那種單調環境又勝其一籌。說它是高級「大牌檔」，也未嘗不可。意大利的「街頭餐室」，同樣分作用膳和嗜酒，飲咖啡，飲茶兩大類的。

我去意大利前，一位「老馬識途」的港友，鄭重地向我推薦，要我嘗試一下意大利的「大牌檔」式食品。到了該地後，陪我遊的一位意大利朋友特地找一些享譽的「街頭餐室」滿足我們的追求。這樣，不管是用餐，喝啤酒或是飲咖啡，都是到這些「大牌檔」去光顧了。

去到北地區的小城熱夫雷亞，在那秋天的黃昏，找到一處在樹林下的街頭「大牌檔」，坐下來大嚼啤酒，嘆一下南歐風光，真是十分寫意。許多下班的男女職工，亦在那兒飲酒談天說地。這些情調，在香港是不易尋覓的，也許在淺水灣旁的室外餐室，才有如此情調。說也奇怪，在繁榮的羅馬首都，鬧市的馬路旁，甚至在行人道上，到處有那些固定性的「街頭餐室」，給這城市點綴景緻。

「街頭餐室」有的蓋得像通風長廊，有的只是張着大大的五彩太陽傘，有的索性露天擺設，要是下起雨來，客人只好自動「退堂」了。

由於它既方便，又價廉物美，且別具風味，因此，生意是興隆的，常有滿座之虞。在威尼斯的島上，每一間「街頭餐室」，都是車水馬龍的旺景，我只好坐在食客旁等位，足足等了一個小時，才勉強擠上兩三個位置方能用餐。

「街頭餐室」的顧客，什麼人等都有，有一次，我們在梵蒂岡附近的一「街頭餐室」用膳，友人不知不覺地對我說，意大利政府一位部長就在那個桌子上用餐。事實上，當地人有時宴客也在這些餐室舉行。照他們的話說，那是因為餐室多而美味，那食譜確是多種多樣的，有現成的烤肉，烤魚，香腸，蔬菜，任由客人指點，有時侍應生把食品車推到你桌前，你需要甚麼，就馬上給你什麼。

(中)



光怪陸離的軟骨病

奇難雜症輯錄

製成丸劑，經常進服，這種方法表面上是以骨質，其實也等於進服銅質和磷質，多吃這種東西顯然對治療軟骨病很有幫助，而這種銅和磷是屬於動物性的，極易為人體所吸收，比了礦物質要好得多，所以這民間方法，也極有價值的。

天為食以民

龍躉皮既經燙透，切成骨牌形，把它放在鏊中，煎滾片刻，然後兜起來，餘水不要。再將龍躉皮，放下豬油二湯匙，又入薑汁酒二湯匙，和上湯三碗左右。此時再加入同慶皮落鑊裏滾，這便是龍躉龍皮的過程。約滾了兩分鐘之譜，傾出來，任它的水流盡，釀成後，留用。此時，將冬菇剪去蒂蒂，用一大碗盛着。再加入生鹽，白糖，生薑，豬油，滾水等同煮二十分鐘左右。燉成後，留用。

果舖急賣

一京士威生意旺批長五千九
二坐落柏文果舖一萬六千九
三二街角有住一萬五千元
四京士威威果舖三萬九千元
五大規模市場二萬九千元
六每日二百五有住七萬九千元
七本拿比有住生意旺八萬四千元
八二埠對面有住九萬八千元

通電器行

Teleton Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A

Shaw's Plumbing

電話：四三七〇一七三
二九一八六九二
工作妥當
取價從廉
水喉工程
按裝修理

新屋平土庫出租

二房一廳，廚房浴室，全鋪地毯，近學校，購物中心，交通方便。電話：394-5023

土庫聯房出租

乃磨火 (Kilnway) 合夫婦居住有意者下午六時至九時電 438-6199

什貨舖急賣

列治文區有新批約生意穩健，有意者電話：二七八一三三二一。

YUEN FONG CO. LTD

683-6858 683-6854
42 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

特價急售

一乃磨火廿二街觀樓四萬九千九
二乃磨火廿二街觀樓四萬九千九
三三層入息屋五萬七千九
四六層新土庫完成八萬三千九
五五房入息屋九萬九千九
六地二棟結實樓有租收七萬九
Vanusa Tung 461-3183
Rock Bros Realty 939-7311

果舖急賣

一京士威生意旺批長五千九
二坐落柏文果舖一萬六千九
三二街角有住一萬五千元
四京士威威果舖三萬九千元
五大規模市場二萬九千元
六每日二百五有住七萬九千元
七本拿比有住生意旺八萬四千元
八二埠對面有住九萬八千元

通電器行

Teleton Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A

Shaw's Plumbing

電話：四三七〇一七三
二九一八六九二
工作妥當
取價從廉
水喉工程
按裝修理

新屋平土庫出租

二房一廳，廚房浴室，全鋪地毯，近學校，購物中心，交通方便。電話：394-5023

土庫聯房出租

乃磨火 (Kilnway) 合夫婦居住有意者下午六時至九時電 438-6199

什貨舖急賣

列治文區有新批約生意穩健，有意者電話：二七八一三三二一。

賀年貨品

各樣齊全

漢事務所

改換電話號碼啟事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一四三三八。地址：喜士定東街三三三號啟事

特價急售

一乃磨火廿二街觀樓四萬九千九
二乃磨火廿二街觀樓四萬九千九
三三層入息屋五萬七千九
四六層新土庫完成八萬三千九
五五房入息屋九萬九千九
六地二棟結實樓有租收七萬九
Vanusa Tung 461-3183
Rock Bros Realty 939-7311

通電器行

Teleton Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A

Shaw's Plumbing

電話：四三七〇一七三
二九一八六九二
工作妥當
取價從廉
水喉工程
按裝修理

新屋平土庫出租

二房一廳，廚房浴室，全鋪地毯，近學校，購物中心，交通方便。電話：394-5023

土庫聯房出租

乃磨火 (Kilnway) 合夫婦居住有意者下午六時至九時電 438-6199

什貨舖急賣

列治文區有新批約生意穩健，有意者電話：二七八一三三二一。

胡關誠

華埠新樂實業公司
Shamrock Realty Ltd.
461 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
公司 251-3585
住宅 873-0507

香港市場有限公司

GRAND TRADING
235 E. Hastings St., V6A 1P2
Vancouver, B.C.
電話：669-5913

麥黃建築工程公司

Macginess & Wong Construction & Contractor
電話：日 669-4760
夜間電話：266-9583 或 261-7801

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School
華人教授，經驗豐富
時間任擇，取費特廉，全九小時，共一百廿五元，免費接送及指導筆試。
請來電吳先生，學校：872-8717
住宅：873-6091 晚上
林先生：324-4069

華麗清潔有限公司

Wally's Building Maintenance Ltd.
2811 E. 9TH AVE, VAN
PHONE 254-9364

西北清潔公司

裝修清潔或包工都歡迎
計鐘數或包工都歡迎
承接各項大小
清潔工作
免費估價
請來電話：二五四、九三六二

Hong Kong Driving School Ltd.

香港駕駛學院
地址：域多利街 5869 號
可向政府
兼設室內
交通標誌
中英講授
免費接送
設備完善
經驗豐富
師資優良

PHILIP CHAN

FIRST INVESTORS CORP. LIMITED
Victoria, B.C. V8T 1H8
720 Pembroke Street Phone 382-8408

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van, B.C.
681-5848 879-5506

許記綠荳

加西總代理：大西方米廠
請向華埠各大商號洽購

振華器有限公司

Gin Wah Importer Co., Ltd.
549 Main Street Vancouver, B.C.
V6A 2V1 Te. 681-1728

聯興公司

Ron Hing Co.
22 Keefer St., Vancouver B.C.
Tel 683-4918

有經驗接搬運工作

如下次搬運請叫 Ezeel Movin
六時後電話：738-9887

專科修理電視

本公司執照技術員，專門修理各種牌電視，黑白彩色電視，收音、錄音、擴音機零件全，收費相宜，免費到府檢修，工作妥當快捷，24小時服務，請電話：899-1536 電通。

請命拾打什各一名

現任電話四三八一六七八〇黃浴
電話：二五五、九一六九洽

有屋出租

電話：二五五、九一六九洽

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
冬季大減價十天 美國上等靚綠苗特平 \$9.50
美國粟米油八磅庄 \$4.50 金牌即食麵卅包庄 \$3.50

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel. 689-7324
本月十八日唐山雜貨先行開張

曹振興

政府合法牌照
一切工作 保君滿意
Johnny Chow Plumbing
939 E. 21 Ave Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6872

修理餐椅及梳化

工精價廉五時後電話九二九一三
二七六與李先生洽商。

中和行公司

Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.

大漢小語

再評「量入爲出」

本報於昨(廿七)日頭條刊載「再評「量入爲出」」一文，引起不少讀者的注意。這是一篇關於財政預算的論述，作者以「量入爲出」的名詞，認為是使省財政有盈餘的原因。查「量入爲出」是財經會計學上的術語，由三十年代起，學者都視之爲經濟學上「量入爲出」的預算方法。但政府是公經濟範圍，與私有預算的目的幾乎完全背道而馳，所以省財政應採「量入爲出」爲預算方法才合適。此舉我早於數月前已指出「量入爲出」在公經濟觀念「不通」，但省長寶納仍於昨(廿六)晚在電視公告第三季省財政時照用不誤，所以有再評必要。

本報於昨(廿七)日頭條刊載該項財政季報，在第三行「量入爲出」之下按語校對有誤，應爲「量入爲出」祇爲私經濟方法，公經濟是「量出爲入」方合，特此更正。

「量入爲出」之所以祇適合私人經濟採用，因個人或家庭之支出，皆因收入多少而後決定支出多少，方能平衡收支。但政府財政是公經濟範疇，目的在「取於民用於民」。政府首先統計民生的必需用款而預算(各種福利津貼支出)，隨後運用權力向人民取稅(各種稅款收入)。

不要把政府的盈餘作爲成功的標榜，政府有權力增稅，也可大削福利支出，又可大幅加租，祇收不支，任何政府都有盈餘，但如此政府，對省民的「德政」究有幾許？

編者

懷春女鬼

龍國泰一向潔身自好，同時他和媚媚相愛甚深，怎麼也不能做出對她忠不忠的事，可是，這女鬼的威脅，又頗使他心寒。

「想活是不？」對方嬌笑。

「對你沒有什麼不好，老實說，我這人確沒有什麼人確過我的身體。」

那隻冰冷的手又在他臉上摩撫起來，漸漸地，龍國泰喪失了去知覺。

再醒來時，已是日上三竿了。龍國泰一骨碌從床上坐起，夢中記憶猶新，那是一個荒唐而又淪落的夢。

他一摸身上，遍體赤裸，睡衣跌拋在地上，他猛然省悟，這不是夢，一切都是真實的，他知道，昨夜已和那女鬼發生了一些不尋常的事情了。

龍國泰並未感到十分害怕，他反而懷著「悲天憫人」的心情去同情她，第二天，他急切地等待着黑夜的來臨。

這一晚，那位閨中女鬼又來了。



鬼故事 (未完)

鬼故事 (續完)



誰是英與雄？

張良英而不雄，韓信雄而不英，智超萬人者爲英，勇冠三軍者爲雄……

結束全書時卡萊爾非常感傷的嘆息他這最後一位英雄人物墜入了「虛空」絕境，在世界上很少人會嘗過痛苦中心碎而亡。

士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA
讓我們華人與華人大家交易爲最好，本行是雲埠最公平的車行，担保滿意，請你們和蔡財或李澤先生接洽爲荷。
Phone 873-3676 Ask for John Thai or Sam Li
445 Kingsway Vancouver, B.C.

富劉
承接裝修
油漆 土木工程
地址：606 E. 14 Ave
新電話：879-4389

金星美飾工程公司
702 E. Hastings St. Van. B.C.
Tel: 251-1625 254-2907
承接各地中國酒樓設計，裝修，免費代客設計。
本公司精製之宮殿式彩畫天花板，龍柱，壁畫，拱門，屏風及花邊彫刻，經濟簡便，隨意按換。

億兆信託銀業
Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935
儲蓄戶口 定活存款 長短證券 利息優厚 華僑匯款 旅行支票 實業貸款 房屋按揭 退休計劃 儲蓄計劃 政府公債 遺產管理
★本公司爲加拿大政府存款保障公司會員
服務時間：一星期服務六天 星期一至星期五，每日上午十時至下午五時 星期六：上午十時至下午二時

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢寄辦

片打花舖
號九二五街東定士喜
PENDER FLORIST
529 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113
遷舖新址啟事
蓮花電變所隔鄰
本號專營
盆栽時花
結婚花球
新穎設計
花籃花牌
花圈花牌
備有光顧
無任歡迎

時代冷氣
雪櫃
專科承接修理，大小商業冷氣機，急凍房，大小牛奶肉食瓜果櫃，家庭雪櫃洗衣機，電器，電火政府牌照。
馬君實 (Bill Ma)
馬君實 (Alac Ma)
三二七-三三三(英語)
三二一-一七二(華語)
24小時服務 住宅：876-6961
設計按裝 商業冷房
雪櫃冷氣 雪櫃按裝 修理零售 專科大小 雪櫃冷氣 雪櫃冷氣

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新穎設計 結婚花球 花籃花牌 花圈花牌 花圈光顧 無任歡迎

政府牌照煤氣工程
專賣名廠及上門修理顏色及黑白電器機工作保證滿意快捷妥當備胞光顧特價優待可充銀期
地址：二一六號士定東街
電話：二五三-一九四三四
營業時間：十時至六時
六時後電話四三三-五八七五

嘉華工程
專科承接修理，大小商業冷氣機，急凍房，大小牛奶肉食瓜果櫃，家庭雪櫃洗衣機，電器，電火政府牌照。
馬君實 (Bill Ma)
馬君實 (Alac Ma)
三二七-三三三(英語)
三二一-一七二(華語)
24小時服務 住宅：876-6961
設計按裝 商業冷房 雪櫃冷氣 雪櫃按裝 修理零售 專科大小 雪櫃冷氣

志里冷氣工程公司
專科大小商業冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當。
電話：八二二-一〇三九
3742 Main St., Vancouver, B.C.

梁 承接土木工程
商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小開格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔及熱氣源青泥沙平頂天面，一律接辦。
地址：亞力山打街五〇四號
電話：式五四-六八一六
式五四-一〇三(夜用)

華僑金行
經營業務
*黃白金飾 *鑽石玉器
*紅藍寶石 *靚貓眼石
*福祿壽座 *雙喜座牌
*首飾修理 *鐘表修理
*忠誠服務 *定價廉宜
本行出品首飾特聘名師設計製作
●中西款式 ●歡迎比較
●零售批發 ●一律歡迎
WAH KIU JEWELLERS LTD.
504 MAIN STREET (1/F) VANCOUVER B.C. CANADA, V6A 1T7
電話：(604) 669-3247

滿地可銀行
華埠分行：片打東街 178 號
電話：666-7225
歡迎
◀私人及商業貸款
手續簡便 利率廉宜
◀高息定期存款
◀商業戶口及儲蓄戶口
星期六照常辦公
經理：馬國材
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
MAIN & HASTINGS - VANCOUVER
DOUGLAS & PANDORA - VICTORIA
本分行爲加強對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗華籍職員主理，無言語隔膜，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關
商業投資 私人貸款
房屋按揭 汽車、旅遊
逢星期五延長營業時間至下午六時。恭候光臨
華務經理 馬錦華 啓

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428
大批運到 長期供應
適合餐館用各種海產蝦肉
高級魚丸，爽口蝦丸
新到
靚响螺肉，鮮蝦咸魚
本號並設有各式缸瓦瓷器等
蒸籠廚具，應 盡有

嘉華工程
專科承接修理，大小商業冷氣機，急凍房，大小牛奶肉食瓜果櫃，家庭雪櫃洗衣機，電器，電火政府牌照。
馬君實 (Bill Ma)
馬君實 (Alac Ma)
三二七-三三三(英語)
三二一-一七二(華語)
24小時服務 住宅：876-6961
設計按裝 商業冷房 雪櫃冷氣 雪櫃按裝 修理零售 專科大小 雪櫃冷氣

上躍時膝蓋不響，不禁脫口而呼：「僵屍，僵屍！」只聽得騰的一聲，那人重重的落了下來，白世鏡心中更是發毛：「這人若是武學高手，縱上落下的身手怎會如此拙拙？難道世間真有假屍麼？」但他究竟是幫中第一流的人物，豈能就此為這眼前的怪象所嚇倒？微一猶豫，又是猛身而上，嗤嗤嗤三聲，破甲鎗三槍都是向那人下盤，那人的膝蓋果真是不會彎曲，只是直挺挺的一跳一躍，看來他連進步也不會，白世鏡刺向左，他便右躍閃開，刺向右，他就躲向左邊，白世鏡發覺了對手的弱點，心中得意略去，可是越來越覺得對手不是生人，白世鏡又刺數鎗，對方看似笨拙，但自己幾下變化精妙的鎗法，始終沒能傷到他的身子，突然之間，後頸中一陣冰涼，一隻冰涼的大手摸在他的後頸中，白世鏡大吃一驚，一鎗向後反刺，嗤的一聲輕響，刺了個空，那人的大手却重重的壓了下來，白世鏡急運全力與之相抗，但自己越使越力，下壓的力道越重，他先是彎下了頭，跟着彎腰，頭頸中便似放了一塊

天龍八部 金庸著 第六二回 蛇蝎美人 (七四一)

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 廣展業務請大貨平賣! 全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。 華人技師：Ken Mah 電話：437-5445 1447 Commercial Dr 3272 Main St. Van. 255-9244 Van. 873-5888 經驗專通大小渠坑

中藝公司 CHINA ARTS & CRAFTS LTD. 33 East Hastings St. Vancouver B.C. Canada. V6A 1M9 681-4916 國際書店 1978年徵求訂閱 中國期刊訂戶 由1977年11月1日至1978年1月31日 訂戶均贈送美觀的78年月曆一本

奇華餅家 KEEFER BAKERY 217 Keefer Street Vancouver, B.C. TEL. 685-2117 各式西餅 社團茶會 出爐麵包 中秋月餅 龍鳳禮餅 承接定製

雙喜食品廠 Double Happiness Foods Ltd. 427 Powell St. Vancouver Phone 253-4424 正宗香港式高級食品 逢星期一休息

司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STORE 266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052 逢星期一休息 承辦金豬 鮮明肉類 美味桂花腸 爽嫩白切雞 脆皮大乳豬 豉汁蒸鴨 馳名琵琶鴨 巧製

鳳城小館 PHOENIX WON TUN HOUSE 257 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 681-5924 營業時間：上午十一時至凌晨三時 逢星期日營業七天

益豐茶室 Yick Fung Tea Room 137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C. Phone 682-1514 營業：星期一至六 龍鳳禮餅 中秋月餅 經濟時菜

鴻運飯店 Grand Fortune Restaurant 1132 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話：253-5722 營業時間：由早十一時至凌晨一時 正宗粵菜 喜筵壽酌 午餐晚飯 豐儉隨意 精製燒烤 歡迎外賣 僑胞光顧 無任歡迎

名園大酒家 三大紅星聯合演唱 張慧敏 繆小姐 茵茵 繆小姐 播音皇后 茵茵 繆小姐 專運送兼辦理香港移民人口行 裏，并家具什物搬運，有大棧房 代客存貯。 晚間電話：二五四一三〇六二

鑽石樓 New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone 685-0727 每日由上午十時至下午五時 半至下午五時至十時。星期六、日及假期茶市 提早九時半開市 電話：六八五〇七七、六八四一三三、四一三三

園桃 HO INN CHOP SUE 79 East Pender Street Vancouver 4, B.C. 地方清潔 服務週到 大橋小酌 豐儉隨意 僑胞光顧 無任歡迎

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. 681-1030 地址：雲高華 片打街東一〇二 陶陶酒家 食譜精研 大講小酌 悉從尊便

豆腐公司 出品種類 鮮豆腐 油豆腐 鮮魚丸 炸魚丸 鮮魚餅 鮮魚滑 鮮魚角 鮮魚腐 鮮魚花 鮮魚乾 鮮魚粉 鮮魚皮 鮮魚骨 鮮魚翅 鮮魚肚 鮮魚尾 鮮魚頭 鮮魚腦 鮮魚心 鮮魚肝 鮮魚脾 鮮魚肺 鮮魚腎 鮮魚膽 鮮魚胃 鮮魚腸 鮮魚膽 鮮魚胃 鮮魚腸 鮮魚膽 鮮魚胃 鮮魚腸

李偉運輸公司 專運送兼辦理香港移民人口行 裏，并家具什物搬運，有大棧房 代客存貯。 晚間電話：二五四一三〇六二

馬氏酒家 Mah's Restaurant 6428 Main St., Vancouver B.C. Tel. 324-7791 香港名廚主理京鄒排 骨鳳城滑魚卷家鄉羊 肉保金牌鹽焗雞 裝飾新雅 特聘港廚 係仔小食 免費送餐 獨具風格 物美價廉

利安旅行社 right on travel inc. 專營 香港、台灣 東南亞各地 特價機票 歡迎查詢 電話：687-3316 Suite 3, Ford Building, 193 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. Canada V6A 1N7

榮利裝修 做木油漆 商店房舍 土庫間格 陽台車房 換新水閘 屋頂瓦仔 電話：873-4181

國際汽車駕駛學校 International Driving School 386 East Hastings Street Phone 684-3044 本校教導僑胞駕駛汽車歷史最為悠久 成績超著政府註冊教師多人循循善誘 以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助 通過車學筆試備錄錄音資料以供學 習忠誠為各界僑胞服務歡迎諮詢。 校長 林伯慶

神龍雙壽丸 勞心傷神 勞力傷氣 肆慾傷腎 本堂依家傳秘方，選配名貴藥材，煉製成丸，功效神速，補腦固腎，益氣養血，除疲補虛，延年益壽。 各埠藥商有售 電話：440-619

PLUMBING 蘇卓如主理 持有政府執照 專按裝一切 水喉及煤氣工程 435-1010 Anthony Lau, D. 283 E. Hastings St. 辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時半

活氏傢私電器公司 WOSK'S LTD. 62 W. Hastings St. Vancouver, B.C. Phone: 685-0111 本公司經營四十年，現擴張營業共開支店二間，向蒙華友光顧，不勝感謝。 茲為便利起見，特聘請黃金榮君 (Mr. Jimmy Yuen) 為各店服務。 本號專售各名廠彩色電視機、電爐、雪櫃、洗衣機、聲控機、家庭用具、椅檯、地氈、其他各種傢俱俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與黃金榮君用華語接洽，極表歡迎。

Kent's Kitchen 權記小菜館 正宗粵菜 232 Keefer St., Vancouver, B.C. 電話：六六九-二二三七 本館營業時間：由上午十一時至下午七時，星期一休息一天 特價推出家庭宴會套餐 雲頂獨一熟饅外賣

有緣千里能相會，難為月老結良緣 成家立室安居樂業之好機會： 特別朋友婚姻介紹 專為美加華僑服務 土農工商委託眾多 文件高度保密 歡迎美加各地來函索取說明書 或先來電話預約時間 電話：(604) 873-2246 月老服務中心 VENUS AGENCY LTD. P.O. BOX 24812 STATION 6 VANCOUVER, B.C. V6J 2Y0



蕭規曹隨始自漢初

克甫唐

曹為大族，歷來不少猛將，春秋魯國，有曹沫，時因魯地為齊所奪，曹沫運用謀勇，脅齊桓公，收復魯國失地，不愧功臣。東漢有曹娥，名留千古，至今仍有曹娥江。漢末發出丞相曹操，一家大小，有了阿丕，阿冲，阿植，都為幼主，三國魏朝，居然由曹丕一手創建，當其皇帝老子。

廣東曹始祖是曹懷舜

北齊有個畫家曹仲達，畫人物維肖維妙，因每繪人像，其衣褶，故當時有「曹衣出水」一諺語。唐時有畫聖大家曹錕，自祖傳，迄父善才，及嗣一已，三代擅畫，尤稱妙手。宋初時候，魯國公曹彬，替宋代伐蜀。



神秘鬼怪侵擾人間

世間不斷出現神秘物體，也有山怪，妖魔，信不信由你……一天早上，高連醒來後，在帳外發現一連串山怪，那些山怪經過他的帳幕直至一處陡斜的山坡才消失，看來他是下山去了。從山怪的傾斜度看來，雪人的體態遠超人類。

「一九七五年十一月出版的『大西洋報刊』中，高連發表下列的結論：『有了上述的經歷，我相信高連山一定有一種動物，成為過去一些發現的種種疑難。而且，若世上真的有人，那和巨人定有關係。』

「看來，在證明了有巨人和雪人的存在後，接着要知道的就是牠們究竟是什麼？屬何種動物和從何而來？」

數名科學家認為牠們是五十萬年前生長在喜馬拉雅山和中國的巨大怪獸。根據一些化石遺骸，證明巨大怪物超過七尺高。

前奧納大學的人類學家保羅西門士博士，在一次訪問中告訴記者說，他相信在五十年前，該類巨大怪獸已像人類一樣透過陸路而橫過貝拿海峽。

「我不認為牠（指巨獸）仍然存在。」西門士說。他指出巨獸或許移居別處，而猩猩類動物則仍然留在熱帶地區。他又指出猩猩和猴子的齒形相似，而巨獸和人類的人類齒形也十分相像，所以他的印和人類亦很接近。

「基本上，巨獸所食的和留在熱帶的猩猩等物不同。」假設加州西北部的有巨人，為什麼沒有人發現更確切的證據和遺骨，毛髮或化石？

「根本就沒有巨人！每年有這麼多森林行獵釣魚已有四十二年之久，他說

活活公司 鑽石大減價

請來參觀活活公司特別大減價精選之特殊精美鑽石戒指，晶瑩高貴，美不勝收，琳瑯滿目，種類繁多，款式新穎令人眼花繚亂，有宴會鑽戒，男士鑽戒，訂婚鑽戒，鑽石耳環，鑽石墜飾，每一件均個別大減價，鑽石價值永恆，大減價則良機難逢，請勿再等待，趕快來活活公司欣賞選購精美鑽石，價格相宜，十分節省金錢。

請駕臨活活公司（僅限雲高華市中心區總公司）珠寶部參觀

Woodward's

樓上出租
三房一廳，傢俱全，暖氣電另計，月租三百元，有意請電：四三九一五九一三號下午七時至九時張洽。

誠聘男女
教車師傅
批發及代售
巴西鐵樹

沙省餐館生意出賣
約頓中心餐館生意好但因年老因此割愛出賣有意經營者請來面議：Wilfron Gate 7 Leckway W. Yorkton, S.S.K.

餐館生意連實業出賣
近華埠地點旺右隣戲院或單買生意亦可晚上八至十二時電六八九八〇三六洽

辦公室或商店出租
位於 1386 Nanaimo St.

大小幽靜房租賃

傢私全備舖有地毯房間溫暖如合用者 834-8500 諮詢一切早晚間常在

三睡房屋業主自賣

井有一睡房組，合法的在土庫，離學校與巴士二個街位，電話：425-8408

全加陳穎川總堂

一九七八年職員表

顧問：孔瑞	明康	繼堯
主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
財政：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖
禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
審核：蕭光	蕭康	蕭祖
監督：蕭光	蕭康	蕭祖
督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副文書：蕭光	蕭康	蕭祖
副交際：蕭光	蕭康	蕭祖
副禮儀：蕭光	蕭康	蕭祖
副查帳：蕭光	蕭康	蕭祖
副審核：蕭光	蕭康	蕭祖
副督察：蕭光	蕭康	蕭祖
副監督：蕭光	蕭康	蕭祖
副秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
副主席：蕭光	蕭康	蕭祖
秘書：蕭光	蕭康	蕭祖
文書：蕭光	蕭康	蕭祖
交際：蕭光	蕭康	蕭祖

